

Bogoroditsye Dyevo (Ave Maria)

Liturgy of Vespers

Sergei Rachmaninov (1873–1943)

Sop. *p* Bo - go - ro - di - tsye Dye - vo, *mp* ra - - dui - ssya! *pp* Bla - go - dat - - na -

Alto *p* Bo - go - ro - di - tsye Dye - vo, *mp* ra - - dui - ssya! *pp* Bla - go - dat - - na -

Tenor *p* Bo - go - ro - di - tsye Dye - vo, *mp* ra - - dui - ssya! *pp* Bla - go - dat - - na -

Bass *p* Bo - go - ro - di - tsye Dye - vo, *mp* ra - - dui - ssya! *pp* Bla - go - dat - - na -

Mother of God, Virgin, rejoice!

Grace-filled Mary,

Sop. *pp* - ya _____ Ma - ri - - - ye, Go - spod s'To - bo - - -

Alto *pp* - ya _____ Ma - ri - - - ye, Go - spod s'To - bo - - -

Tenor *pp* - ya _____ Ma - ri - - - ye, Go - spod s'To - bo - - -

Bass *pp* - ya _____ Ma - ri - - - ye, Go - spod s'To - bo - - -

the Lord [is] with You.

Sop. *pp* - - - - - yu. Bo - - go - ro - - di - tsye _____

Alto *p* - - - - - yu. Bla - go - slo - vyen - - - na Tyi _____ vzhe - - nakh, _____

Tenor *pp* - - - - - yu. Bo - - go - ro - - di - tsye _____

Bass - - - - - yu.

Blessed are You among women,

RACHMANINOV, Bogoroditsye – 2

Sop. *pp* *p* Dye - - vo, ra dui - ssya,

Alto *pp* *p* *ff* i bla - go - slo - vyen Plod chrye - va Tvo - ye - go, ya -

Tenor *pp* *p* Dye - - vo, ra - - - dui - ssya,

Bass *ff*

and blessed is the Fruit of Your womb,

Ya -

20 Sop. *ff* *p* ra - - - dui - ssya, ya - - ko Spa - - - ssa

Alto *mf* - - ko Spa ssa ro - di - la, ya - ko Spa - ssa ro - di -

Tenor *ff* *p* ra - - - dui - ssya! Ya - - ko Spa - - ssa ro - di -

Bass *p* - - ko Spa - - ssa ro - di - la, ya - - ko Spa - ssa

For you have borne the Saviour,

the Saviour of our souls.

Sop. *pp* *p* *pp* ro - - - di - - la ye - ssi dush na - - shikh.

Alto *pp* *p* *pp* - la ye - ssi dush na - - shikh.

Tenor *p poco marcato* *pp* *p* *pp* - la, ya - ko Spa - ssa ro - di - la ye - ssi dush na - - shikh.

Bass *pp* *p* *pp* ro - - - di - - la ye - ssi dush na - - shikh.